

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Комисия по бюджетен контрол*

**2008/2186(DEC)**

4.2.2009

## ПРОЕКТОДОКЛАД

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на  
общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.  
(SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))

Раздел III – Комисия

– Изпълнителни агенции

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Jean-Pierre Audy

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	6
3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	10
4. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	14
5. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	18
6. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	21
ЗАКЛЮЧЕНИЯ ОТНОСНО СПЕЦИАЛНИТЕ ДОКЛАДИ, ИЗГОТВЕНИ ОТ СМЕТНАТА ПАЛАТА .....	45

## 1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г., Раздел III – Комисия (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на Общността за вътрешен контрол)<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията относно пътната карта за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2005)0252),

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г. Коригирана версия в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 99.

<sup>2</sup> ОВ C 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ C 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (СОМ(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (СОМ(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),
- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>1</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (СОМ(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (СОМ(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г.<sup>2</sup> както и специалните доклади, съответно придружени от отговорите на проверените институции,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (СОМ(2008)0866) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),

<sup>1</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ С 286, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

- като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – С6-0000/2009),
  - като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
  - като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
  - като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
  - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
  - като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (А6-0000/2009),
- А. като има предвид, че съгласно член 274 от Договора за ЕО Комисията изпълнява бюджета на собствена отговорност, съобразно принципа на доброто финансово управление,
1. освобождава от отговорност Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.;
  2. представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейските общности, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка, както и на националните парламенти и националните и регионалните контролни органи на държавите-членки, и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

## 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2007 г.

(SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2007 г.<sup>3</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г. . Коригирана версия в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 99.

<sup>2</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 278, 31.10.2008 г., стр. 32.

Общността за вътрешен контрол)<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията относно пътната карта за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2005)0252),
- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),
- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>2</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (COM(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2007 г., придружен от отговорите на Агенцията<sup>3</sup>,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,

---

<sup>1</sup> ОВ С 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>3</sup> ОВ С 311, 5.12.2008 г., стр. 71.

предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (COM(2008)0866) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),
  - като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – C6-0000/2009),
  - като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
  - като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
  - като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
  - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
  - като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>3</sup>, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
  - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно Стандартен финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>4</sup> и по-специално член 66, параграфи 1 и 2 от него,
  - като взе предвид Решение 2005/56/ЕО на Комисията от 14 януари 2005 г. за създаване на Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура за управление на действията на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата, в приложение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета<sup>5</sup>,
  - като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A6-0000/2009),
- A. като има предвид, че съгласно член 274 от Договора за ЕО Комисията изпълнява бюджета на собствена отговорност, съобразно принципа на доброто финансово

<sup>1</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 11 от 16.1.2003 г., стр.1.

<sup>4</sup> ОВ L 297, 22.09.2004 г., стр. 6.

<sup>5</sup> ОВ L 24, 27.01.2005 г., стр. 35.

управление,

1. освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2007 г.;
2. представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции;
3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г. , раздел III - Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейските общности и на Сметната палата, и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

### 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2007 г.

(SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2007 г.<sup>3</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г. . Коригирана версия в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 99.

<sup>2</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 278, 31.10.2008 г., стр. 32.

Общността за вътрешен контрол)<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията относно пътната карта за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2005)0252),
- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),
- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>2</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (COM(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2007 г., придружен от отговорите на Агенцията<sup>3</sup>,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,

---

<sup>1</sup> ОВ С 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>3</sup> ОВ С 311, 5.12.2008 г., стр. 71.

предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (COM(2008)0866) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),
- като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – C6-0000/2009),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
- като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>3</sup>, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно Стандартен финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>4</sup> и по-специално член 66, параграфи 1 и 2 от него,
- като взе предвид Решение 2004/20/ЕО на Комисията от 23 декември 2003 г. за създаване на Изпълнителна агенция „Интелигентна енергия“ за управление на действията на Общността в областта на енергетиката, в приложение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета<sup>5</sup>,
- като взе предвид решение 2007/372/ЕО на Комисията от 31 май 2007 г. за изменение на решение 2004/20/ЕО от 23 декември 2003 г. с цел преобразуване на Изпълнителната агенция „Интелигентна енергия“ в Изпълнителна агенция за конкурентоспособност и иновации<sup>6</sup>,
- като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,

<sup>1</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 11 от 16.1.2003 г., стр.1.

<sup>4</sup> ОВ L 297, 22.09.2004 г., стр. 6.

<sup>5</sup> ОВ L 5, 9.01.2004 г., стр. 85.

<sup>6</sup> ОВ L 140, 1.06.2007 г., стр. 52.

- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (А6-0000/2009),
- А. като има предвид, че съгласно член 274 от Договора за ЕО Комисията изпълнява бюджета на собствена отговорност, съобразно принципа на доброто финансово управление,
  1. освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2007 г.;
  2. представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III - Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейските общности и на Сметната палата, и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

#### 4. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция по програмата за общественото здравеопазване за финансовата 2007 г.**

**(SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция по програмата за общественото здравеопазване за финансовата 2007 г.<sup>3</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образеца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г. . Коригирана версия в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 99.

<sup>2</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 278, 31.10.2008 г., стр. 32.

Общността за вътрешен контрол)<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията относно пътната карта за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2005)0252),
- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),
- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>2</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (COM(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване за финансовата 2007 г., придружен от отговорите на Агенцията<sup>3</sup>,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,

---

<sup>1</sup> ОВ С 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>3</sup> ОВ С 311, 5.12.2008 г., стр. 71.

предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>1</sup>,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (COM(2008)0866) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),
- като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – С6-0000/2009),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
- като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>2</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>3</sup>, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно Стандартен финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>4</sup> и по-специално член 66, параграфи 1 и 2 от него,
- като взе предвид Решение 2004/858/ЕО на Комисията от 15 декември 2004 г. за създаване на изпълнителна агенция, наречена „Изпълнителна агенция по програмата за обществено здравеопазване”, за управление на дейността на Общността в областта на общественото здравеопазване, в приложение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета<sup>5</sup>,
- като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A6-0000/2009),

А. като има предвид, че съгласно член 274 от Договора за ЕО Комисията изпълнява

---

<sup>1</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

<sup>2</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ L 11 от 16.1.2003 г., стр.1.

<sup>4</sup> ОВ L 297, 22.09.2004 г., стр. 6.

<sup>5</sup> ОВ L 369, 16.12.2004 г., стр. 73.

бюджета на собствена отговорност, съобразно принципа на доброто финансово управление,

1. освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2007 г.;
2. представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции;
3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г. , раздел III - Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейските общности и на Сметната палата, и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

## 5. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г., Раздел III - Комисия (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образеца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на Общността за вътрешен контрол)<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията относно пътната карта за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2005)0252),
- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г. . Коригирана версия в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 99.

<sup>2</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

контрол (COM(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),

- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>1</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (COM(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г., както и специалните доклади, съответно придружени от отговорите на проверените институции<sup>2</sup>,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (COM(2008)0866) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),
- като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – С6-0000/2009),

---

<sup>1</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ С 286, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
  - като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
  - като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
  - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
  - като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>2</sup>, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
  - като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (А6-0000/2009),
- А. като взе предвид, че съгласно член 275 от Договора за ЕО Комисията е тази, на която е възложено съставянето на отчетите,
1. одобрява приключването на сметките във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.;
  2. представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящето решение на Съвета, Комисията, Съда на Европейските общности, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка, както и на националните парламенти и националните и регионалните контролни органи на държавите-членки, и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 11 от 16.1.2003 г., стр.1.

## 6. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**съдържащо забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г., раздел III – Комисия и Изпълнителни агенции (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.<sup>1</sup>,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности по бюджетните операции през финансовата 2007 г. – Том I (SEC(2008)2359 – C6-0415/2008)<sup>2</sup>,
- като взе предвид годишните доклади на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно последващите мерки във връзка с решенията за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008)0629, COM(2008)0628), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ тези доклади (SEC(2008)2579, SEC(2008)2580),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Постижения в областта на политиките през 2007 г.“ (COM(2008)0000),
- като взе предвид съобщението на Комисията, озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2007 г.“ (COM(2008)0338),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2007 г. (COM(2008)0499) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)2361),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки по годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2006 г. (COM(2008)0112),
- като взе предвид Зелената книга за европейската инициатива за прозрачност, приета от Комисията на 3 май 2006 г. (COM(2006)0194),
- като взе предвид становище № 2/2004 на Сметната палата относно образца за единен одиторски контрол (single audit) (и предложението относно рамката на Общността за вътрешен контрол)<sup>3</sup>,
- като взе предвид годишния доклад на Комисията пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2007 г.

---

<sup>1</sup> ОВ L 77, 16.3.2007 г..

<sup>2</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 107, 30.04.2004 г., стр. 1.

(COM(2005)0252),

- като взе предвид плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2006)0009), доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно напредъка по плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2007)0086), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2007)0311),
- като взе предвид първия шестмесечен доклад относно контролното табло за изпълнението на плана за действие на Комисията във връзка с интегрирана рамка за вътрешен контрол, публикуван на 19 юли 2006 г. (SEC(2006)1009), съгласно искането на Парламента в неговата резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2004 година,
- като взе предвид Становище № 6/2007 на Сметната палата относно годишните обобщения на одитите, извършвани от държавите-членки, „националните декларации“ от държавите-членки и одитната дейност на националните одитни органи по отношение на фондовете на ЕС<sup>1</sup>,
- като взе предвид плана за действие на Комисията за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (COM(2008)0097),
- като взе предвид съобщението на членовете на Комисията г-жа Хюбнер и г-н Шпидла до Комисията за представяне на междинен доклад относно изпълнението на плана за действие за засилване на надзорните функции на Комисията при поделено управление на структурни действия (SEC(2008)2756) и работния документ на службите на Комисията, придружаващ това съобщение (SEC(2008)2755),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета, Европейския парламент и Сметната палата относно плана за действие на Комисията за интегрирана рамка за вътрешен контрол (COM(2008)0110), както и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)0259),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г.<sup>2</sup>, както и специалните доклади, съответно придружени от отговорите на проверените институции,
- като взе предвид декларация за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО<sup>3</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо разбиране на концепцията за допустим риск от грешки (COM(2008)0866) и работния

<sup>1</sup> ОВ С 216, 14.09.2007 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ С 286, 10.11.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

- документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2008)3054),
- като взе предвид препоръката на Съвета от ... (0000/2009 – С6-0000/2009),
  - като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
  - като взе предвид член 246 и следващи от Договора за ЕО, отнасящи се до Сметната палата,
  - като взе предвид международните одитни стандарти и международните счетоводни стандарти, по-специално приложимите за публичния сектор,
  - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
  - като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността<sup>2</sup> и по-специално член 14, параграфи 2 и 3 от него,
  - като взе предвид член 70 и приложение V към своя Правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (А6-0000/2009),
- А. като има предвид, че член 274 от Договора за ЕО постановява, че отговорността за изпълнението на бюджета на Общността се носи от Комисията и че той трябва да бъде изпълняван в сътрудничество с държавите-членки съгласно принципа на доброто финансово управление,
- Б. като има предвид, че Комисията трябва да направи всичко възможно, за да подкрепи изцяло инициативите, целящи подобряване на качеството на финансовото управление, с цел получаване на положителна декларация за достоверност (DAS) от Сметната палата,
- В. като има предвид, че прилагането на някои политики на Съюза се характеризира със „споделеното управление“ на бюджета на Общността между Комисията и държавите-членки; като това означава, че приблизително 80 % от разходите на Общността се управляват от държавите-членки,
- Г. като има предвид, че в своята резолюция от 24 април 2007 г.<sup>3</sup> относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2005 г, той предлага всяка държава-членка да може да поеме отговорността за управлението на получените от нея средства на Общността под

---

<sup>1</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 11 от 16.1.2003 г., стр.1.

<sup>3</sup> ОВ L 187, 15.7.2008 г., стр. 25

формата на единна национална декларация за управление или на множество декларации на национално равнище,

- Д. като има предвид, че в годишния си доклад за финансовата 2007 г. Сметната палата подчерта, във връзка с оценката на напредъка, постигнат при установяването на интегрирана рамка за вътрешен контрол, че „естеството на разходите на ЕС предполага, че основният риск от грешки се намира на ниво краен бенефициер” (точка 1.47),
- Е. като има предвид, че представянето от страна на държавите-членки на годишни обобщения на наличните одити и декларации в сферата на споделеното управление, в изпълнение на член 44 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>1</sup> (ПА), следва да представлява първа стъпка по посока на национални декларации за управление и да допринесе в значителна степен за подобряване на управлението на бюджета на Общността, с оглед постигане на общата основна цел за получаване на положителна декларация за достоверност (DAS) по отношение на всички разходи на Съюза,
- Ж. като има предвид, че понятието за допустим риск от грешки беше въведено на равнище на Съюза от Сметната палата в нейното становище № 2/2004 относно образаца за „единен одиторски контрол”<sup>2</sup> и че Палатата заяви, че „всяка система за контрол е съпоставка между разходите по извършването на предвидения интензитет на проверките, от една страна, и ползите, които тези процедури носят, от друга. В контекста на Общността ползите се разбират като намаляване на риска от разточително използване на средства и ограничаване на опасността от грешки до допустимо ниво”,
- З. като има предвид, че в своя годишен доклад за 2007 г. Сметната палата заявява, че „разходите за контрол са важен въпрос, както за бюджета на Съюза, така и за държавите-членки” и че „балансът между разходите и остатъчният риск за отделни области на разходи е от такова значение, че следва да бъде одобряван на политическо ниво (тоест от бюджетния орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета) от името на гражданите на Съюза” (точка 1.52, букви б) и в)), а също така, че в точка 2.42, буква в) от своя годишен доклад за 2007 г. Сметната палата отправя препоръка да бъде постигнат напредък при развитието на концепцията за допустим риск,
- И. като има предвид, че в точка 5 от своите заключения от 8 ноември 2005 г. Съветът по икономически и финансови въпроси счете, че установяването на интегрирана система за вътрешен контрол, както и опростяването на законодателството, приложимо по отношение на проверките, са от съществено значение и изиска „от Комисията да направи оценка на разходите за контрол по области на разходи”,

<sup>1</sup> ОВ С 139, 14.06.2006 г., стр. 1.

<sup>2</sup> Становище № 2/2004 на Сметната палата на Европейските общности относно образаца за единен одиторски контрол (single audit) и предложението относно рамката на Общността за вътрешен контрол), ОВ С107 от 30.4.2004 г.

- Й. като има предвид, че през юни 2008 г. словенското председателство на Съвета счете, че „в съответствие със заключенията на Съвета от 2005 г. [...] следва да бъде сключено споразумение между Европейския парламент и Съвета по отношение на допустимите остатъчни рискове при свързаните с отчетите операции, като се вземат предвид стойността и ползите от проверките в рамките на различните политики и равнището на съответните разходи”<sup>1</sup>,
- К. като има предвид, все пак, че, макар да е необходим диалог между външния одитор (Сметната палата) и одитирания орган (Комисията), безспорно одиторът е този, който, в съответствие с международните одитни стандарти, които трябва да продължат да играят ролята на обща рамка за бюджетен контрол, трябва да извърши оценка на рисковете, стоящи в основата на неговото решение за избор на одитни процедури,
- Л. като има предвид, освен това, че разходите за контрол естествено зависят от допустимото равнище на грешки, както и от сложността на организацията на одитирания обект и от качеството на неговия вътрешен контрол,
- М. като има предвид, че в съответствие с международните одитни стандарти външният одитор взема решение относно съответстващите методи за подбор на подлежащите на проверка елементи, с оглед събиране на подходящи доказателства, които да му позволят да постигне целите на своя одит; като има предвид, също така, че, макар решението относно методите да се взема в зависимост от обстоятелствата, то произтича преди всичко от одитните рискове и от стремежа за ефективност на проверките; като има предвид, освен това, че външният одитор трябва да се убеди, че използваните методи осигуряват достатъчни и подходящи доказателства за постигане на целите на проверката;
- Н. като има предвид, че годишната процедура за освобождаване от отговорност дава възможност на Парламента да влезе в пряка връзка с основните субекти, отговорни за това управление, и с оглед на резултатите от одита на Сметната палата, да гарантира на гражданите едно по-добро управление на разходите на Съюза, като по този начин изгради по-здрава основа за вземане на решения,
- О. като има предвид, че в рамките на следващата бюджетна процедура Съветът следва да отчете резултатите и препоръките във връзка с процедурата за освобождаване от отговорност за 2007 г. и да подкрепи предложенията за реформа, насочени към укрепване на отговорността на държавите-членки, с оглед окончателното разрешаване на проблемите, които Сметната палата е идентифицирала от години,
- П. като има предвид, че Комисията, Съветът и Парламентът, в сътрудничество със Сметната палата, трябва да си поставят като обща цел получаването на положителна декларация за достоверност (DAS),

## **ХОРИЗОНТАЛНИ ВЪПРОСИ**

---

<sup>1</sup> Съвет на Европейския съюз, докладна записка на председателството до делегациите – „Укрепване на доброто финансово управление на средствата на ЕС 10284/08 FIN 217”, 3.06.2008 г. (достъпна е единствено версия на английски език).

### *Декларация за достоверност (DAS)*

1. изразява съжаление, че за 14-та поредна година декларацията за достоверност, предоставена от Сметната палата в годишния доклад за 2007 г., съдържа становище относно законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите, в което тя заявява, че в много разходни области (селско стопанство и природни ресурси, политика на сближаване, изследвания, енергетика и транспорт, външна помощ, развитие, разширяване, образование и гражданско участие) плащанията все още са засегнати от съществени грешки, макар и в различна степен;
2. констатира, че, особено на равнище на системите за контрол, ситуацията се подобрява, но не в достатъчна степен и твърде бавно;
3. приветства факта, че съгласно доклада на Сметната палата при приходите, административните разходи и разходите, свързани с икономически и финансови въпроси, не се срещат съществени грешки;

### *Надеждност и точност на отчетите*

4. приветства декларацията на Сметната палата, съгласно която годишните отчети на Европейските общности във всички съществени аспекти дават вярна представа за финансовото състояние на Общностите към 31 декември 2007 г., както и за резултатите от операциите и паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година (глава 1, параграф VII от DAS);
5. не счита за нормално в годишните отчети да присъства отрицателна стойност на нетните активи в размер на 58,6 милиарда евро и се пита дали сумите, подлежащи на събиране от държавите-членки, не следва да присъстват като вземания, тъй като става дума за стабилен ангажимент по отношение на социалните придобивки на служителите, оценявани на 33,5 милиарда евро; изразява съжаление, че бележките, приложени към другите суми, подлежащи на събиране от държавите-членки, в размер на 27,9 милиарда евро, не са особено ясни;
6. не е в състояние да си обясни по каква причина активите, получени от Европейските общности във връзка с програмата GALILEO, не са включени в годишните отчети, като се има предвид, че, съгласно доклада на Сметната палата, в края на 2007 г. са подписани споразуменията между Европейската космическа агенция, съвместното предприятие „Галилео”, и Надзорния орган на ГНСС (глобалната навигационна спътникова система), създадена през 2004 г. и натоварена на 1 януари 2007 г. с изпълнението на дейностите на предишното съвместно предприятие „Галилео”;
7. изисква да се проучи възможността в рамките на годишните отчети да се предвидят средства за извършване на основна поддръжка или значително обновяване на сградния фонд на Европейските общности, като се има предвид отсъствието на амортизация на сградите по специфични елементи, включително основни такива като имущество, заводи и оборудване, които следва да бъдат подменяни на редовни интервали от време; счита, че тези средства за извършване

на основна поддръжка или значително обновяване следва да бъдат разпределени в многогодишни програми за поддръжка, с цел сградите да бъдат запазени в добро работно състояние, без да се удължава техния живот;

8. изисква да се извърши подробна проверка дали, при липсата на връзки по отношение на капитала, равнището на политически контрол на Европейските общности върху агенциите, представящи консолидирани отчети, реално съответства на изискванията, установени от международните счетоводни стандарти за публичния сектор;

#### *Законосъобразност на свързаните с отчетите операции*

9. отбелязва със задоволство, че в областите, в които Комисията е въвела съответстващи системи за управление и контрол (приходите, поетите задължения и плащанията в областите „Административни и други разходи” и „Икономически и финансови въпроси”) не се срещат съществени грешки по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции (глава 1, параграф IX от DAS);
10. изразява съжаление, обаче, че в някои изключително важни области от управлението на бюджета на Общността (разходите в сферата на селското стопанство, които не са обхванати от интегрираната система за управление и контрол, политиката на сближаване, изследванията, енергетиката и транспорта, външните дейности, образованието и културата) Сметната палата отново констатира, че сложните или неясни нормативни изисквания от една страна предизвикват значителен брой грешки на ниво краен бенефициент, а от друга водят до частична ефективност на системите за управление и контрол, като тази сложност оказва въздействие върху възможността да бъде получена положителна декларация за достоверност от Сметната палата (глава 1, параграфи X и XI, DAS); в тази връзка изисква от Комисията да извърши анализ, за да определи мащаба на проблемите и решенията, които могат да бъдат намерени;
11. приканва Комисията да засили надзора, който упражнява върху контролните функции, предоставени на държавите-членки, и да им даде ясни насоки относно начините за предотвратяване, идентифициране и коригиране на грешки, а също така настоява, когато получените данни от държавите-членки за системите за контрол са недостатъчни, Комисията да определя ясни срокове и да налага санкции в случай на неспазване на тези срокове;

#### *Управление на бюджета – финансови корекции*

12. отбелязва факта, че според констатациите на Сметната палата през 2007 г. е отбелязан съществен напредък в сравнение с началото на предходния програмен период по отношение на усвояването на бюджетните кредити за поети задължения за първата година от новия програмен период 2007-2013 г.;
13. въпреки това счита, че по отношение на споделеното или децентрализирано управление Комисията следва да прилага изцяло Финансовия регламент и да поеме крайната отговорност за изпълнението на бюджета, а също така подчертава,

че ако държавите-членки открият некоригирани нередности, е необходимо да се извършат финансови корекции, без да се чака края на многогодишния цикъл;

### ***Възстановявания***

14. констатира с безпокойство проблемите по отношение на възстановяването на неправомерно извършените плащания от Общността и лошото качество на предоставените данни, понякога противоречиви и непълни, за механизмите за корекции, прилагани на ниво на държавите-членки в областта на политиката на сближаване, както и че, що се отнася до селското стопанство, Сметната палата има съмнения относно достоверността на представената информация (точки 3.26 и 5.44 от годишния доклад за 2007);
15. посочва, също така, важността на окончателните коригиращи решения и мерки, с цел изключване от общностното финансиране на разходи, които не са били извършени в съответствие със законодателството на Общността, и отново отправя своето искане за уточняване на конкретния бюджетен ред и годината, за които се отнасят отделните възстановявания;
16. изисква Комисията да пристъпи към подобряване на ефективността и ефикасността на многогодишните системи за възстановяване, в това число на ниво на държавите-членки, и към консолидиране на данните за възстановяванията и за финансовите корекции, с цел предоставяне на надеждна информация, която позволява да се направи сравнение между различните области на политиката и различните методи за управление на средствата; изисква Комисията да докладва на Парламента в рамките на бележките към годишните отчети, за да даде възможност за създаване на цялостна представа за ситуацията;
17. като се имат предвид постоянно възникващите проблеми, свързани с възстановяванията, изисква да се извърши оценка на системата; ;

### ***Преустановяване на плащанията***

18. уверява Комисията в пълната си подкрепа за стриктното прилагане на законодателството по отношение на прекратяването на плащанията и приветства предприетите действия за непрехвърляне на средствата, тогава когато Комисията не разполага с абсолютна гаранция за надеждността на системите за управление и контрол на съответните средства от държавата-членка бенефициент;

### ***Годишни обобщения на наличните одити и декларации в сферата на споделеното управление и национални декларации за управление***

19. приветства предоставянето, в рамките на годишните доклади за дейността за 2007 г., на годишни обобщения на одитите от 2008 г. насам, както и на оценката и декларациите на генералните дирекции, засегнати от структурните фондове, но отбелязва с безпокойство, че поради несъответствието в представянето Сметната палата счита, че тези обобщения все още не могат да бъдат разглеждани като източник на надеждна оценка за функционирането и ефективността на системите за контрол;

20. изразява съжаление, че Комисията не е предприела последващи действия по отношение на своето искане, отправено в резолюцията от 22 април 2008 г. за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г.<sup>1</sup>, за изработване и предаване на Парламента и на Съвета на специален документ, в който, въз основа на получените годишни обобщения, се анализират силните и слабите страни на националните системи на всяка държава-членка в областта на управлението и контрола на средствата на Общността, както и резултатите от извършените одити, и изисква от Комисията редовно да представя качествена и количествена оценка на годишните обобщения в докладите за дейността;
21. отправя искане този анализ на годишните обобщения не само да бъде официално представян на Парламента всяка година, но освен това да бъде разпространяван сред всички национални комисии, които отговарят за държавния бюджет;
22. изразява съжаление също така, че до този момент все още не е получил подробна информация от страна на Комисията относно оценката и сравнителния анализ на първите представени годишни обобщения и счита, че е от съществено значение да се отчете качеството на тези годишни обобщения, за да се гарантира добавената стойност на процеса, по-специално като се идентифицират общите проблеми, възможните решения и най-добрите практики;
23. счита, че годишните обобщения, които държавите-членки трябва да изработват всяка година в съответствие с МИС от 17 май 2006 г., като съставят обобщаващи отчети за извършените одити и наличните декларации, следва да представляват първа стъпка по посока на въвеждането на национални декларации за управление във всички държави-членки;
24. приветства инициативата на някои държави-членки (Обединеното кралство, Нидерландия, Швеция, Дания) за приемане на национална декларация за управление на средствата на Общността, но изразява съжаление относно факта, че въпреки тези инициативи, повечето останали държави-членки се противопоставят на въвеждането ѝ; и изразява съжаление от факта, че Австрия, Белгия, България, Кипър, Чешката Република, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Полша, Румъния, Словакия, Словения, Испания и Португалия все още не са предприели стъпки за разработване на ефективна система на национални декларации;
25. изисква, в съответствие с член 248, параграф 3 от Договора за ЕС, да се засили сътрудничеството между националните одитни органи и Сметната палата по отношение на контрола на споделеното управление; предлага да се проучи възможността за издаване от страна на националните одитни органи в качеството им на независими външни одитори, при зачитане на международните одитни стандарти, на национални атестации за одит по отношение на управлението на средствата на Общността, като тези атестации бъдат предоставяни на правителствата на държавите-членки, с оглед на техния принос към процеса на

---

<sup>1</sup> Приети текстове от тази дата, P6\_TA(2008) 0133, параграф 44.

освобождане от отговорност, в съответствие със съответстваща междуинституционална процедура, която ще бъде въведена;

### ***Системи за контрол***

#### *Планът за действие за интегрирана рамка за вътрешен контрол*

26. отбелязва със задоволство постигнатия общ напредък в изпълнението на плана за действие, както и факта, че са осъществени по-голямата част от дейностите и са запълнени повечето пропуски, установени в плана за действие;
27. изразява своето безпокойство във връзка с повтарящите се критики от страна на Сметната палата относно недостатъчно високото качество на контрола в държавите-членки; отбелязва с тревога оплакванията на бенефициентите и на националните одитни органи по отношение на броя на проверките и събираните такси;
28. отбелязва с безпокойство също така критиките на бенефициентите относно броя на ръководствата, „методическите бележки”, работните документи и правилата за участие, приложими за отпускането на безвъзмездни средства; отправя искане за консолидиране на тези документи и за провеждане на обсъждане с Парламента с оглед опростяване на тези правила по прилагането;
29. изисква от Комисията да преразгледа условията за използването на метод на фиксирания плащания, с оглед постигане на по-висока степен на надеждност в полза на бенефициентите; счита за неприемливо избраният вид плащания да се поставя под въпрос впоследствие;
30. изразява съжаление от закъснението в изпълнението на действие 4 от плана за действие за изграждане на интегрирана рамка за вътрешен контрол, отнасящо се до поставяне на началото на междуинституционална инициатива за основните принципи, които трябва да се вземат под внимание във връзка с допустимите рискове при свързаните операции;
31. припомня, също така, значимостта в този контекст на действие 10 от горепосочения план за действие, което цели извършването на „анализ на разходите за проверки”, тъй като „е необходимо постигането на подходящ баланс между разходите и ползите от проверките“;
32. очаква също годишните доклади за дейността на генералните дирекции отново да включват информация относно качеството на проверките в държавите-членки и неговото повишаване и изисква Комисията да извърши класиране на всички разплащателни агенции и сертифициращи органи;
33. изисква Комисията да представя редовно оценка на интегрираната система за вътрешен контрол, а годишните доклади за дейността и обобщаващите доклади да обхващат в още по-голяма степен системите на Комисията и държавите-членки за услуги в областта на споделеното управление, по-специално що се отнася до

техническото равнище и моралните съображения, например във връзка с нивото на самостоятелност на националните одитни органи;

34. изисква от Комисията да извърши по-цялостна и изчерпателна оценка по разходни области на разходите за ресурси, предназначени за системите за контрол, по отношение на всички разходни области на Съюза, в съответствие с исканията на Парламента в неговите резолюции във връзка с освобождаването от отговорност от предходните години;
35. изисква освен това Комисията да извърши въз основа на получените годишни обобщения анализ на силните и слабите страни на националните системи на всяка държава-членка в областта на управлението и контрола на средствата на Общността, придружен от прогнозна оценка на разходите за националните системи за контрол на средствата на Общността;
36. счита, че този сравнителен анализ следва да бъде предоставен на Парламента, Съвета и Сметната палата в края на 2009 - началото на 2010 г. и следва да служи като основа за междуинституционален диалог относно допустимия риск от грешки;
37. отбелязва, че макар „допустимо ниво на риск“ да е фундаментално понятие за интегрираната рамка за вътрешен контрол, което трябва да се вземе предвид от Сметната палата при представяне на нейната декларация за достоверност, съгласно становище №4/2006 на Сметната палата относно проекта за регламент на Съвета, изменящ Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002<sup>1</sup>, все още предстои да се дефинира по какъв начин трябва да се определя това допустимо ниво на риск;

#### *Допустим риск от грешки*

38. приветства съобщението на Комисията от 16 декември 2008 г. относно общо тълкуване на понятието за допустим риск от грешки като солидна методологична основа за икономически анализ на допустимото ниво на риск и очаква Комисията да приключи тази задача при подготовката на своето бъдещо предложение относно допустимото ниво на риск по бюджетни области; в този контекст признава значимостта на това съобщение като първи етап от формирането на една чисто икономическа гледна точка по отношение на „допустимото ниво на риск“ в две разходни области на Съюза, а именно Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР); изисква, все пак, диалогът между външния одитор и одитирания орган да продължи да се провежда в съответствие с международните одитни стандарти, според които именно външният одитор трябва да извърши оценка на рисковете, стоящи в основата на неговото решение за избор на одитни процедури;
39. изразява съжаление, че в горепосоченото съобщение Комисията разкрива, че се е сблъскала с проблеми при получаването на достатъчно надеждна информация от страна на държавите-членки и счита, че тази оценка накърнява репутацията на Съюза;

---

<sup>1</sup> ОВ С 273 от 9.11.2006 г., стр. 2.

40. изразява съмнения по отношение на надеждността на данните, засягащи държавите-членки, и изисква в тази връзка количествени данни и техния задълбочен анализ за периода 2007-2013 г., що се отнася до областите, които вече са разгледани, както и до тези, които все още не са обхванати от това съобщение;
41. счита, че определянето на допустимото ниво на риск е много важно и изключително сложно; счита, че допустимото ниво на риск следва да бъде тясно свързано със задълбочено проучване на съотношението разходи/ефективност на системите за контрол на Комисията и на държавите-членки за всяка от разходните области на Общността;
42. счита, че сумите по европейските фондове, загубени в резултат на грешки, следва също така да бъдат отчетени при определяне на допустимото ниво на грешки;
43. изисква, предвид сложността на ситуацията, Комисията в кратък срок да организира междуинституционална конференция с участието на всички субекти, засегнати от управлението и контрола на средствата на Общността (представители на най-високо равнище на държавите-членки в Съвета, представители на Комисията, на Европейската сметна палата, на националните одитни органи, представители на националните парламенти, извършващи парламентарен контрол над правителствата на държавите-членки, членове на Европейския парламент и т.н.), с оглед поставяне началото на цялостен преглед на действащата система по процедурата за освобождаване от отговорност, която след 14 години продължава да бъде придружена от отрицателна декларация за достоверност, и с оглед предвиждане на необходимите реформи за получаване на положителна декларация за достоверност в най-кратък възможен срок;
44. счита, че тази конференция следва да доведе до приемане на конкретни предложения по отношение на подобряване на управлението и контрола на разходите на Общността, както и евентуално до определена степен на хармонизация на някои аспекти, и предлага на своята комисия по бюджети в рамките на следващата бюджетна процедура да предостави на Комисията необходимите ресурси за осъществяване на проучването и посочената конференция;
45. изисква Комисията незабавно да представи своите предложения с цел постигане на целта за положителна декларация за достоверност;

### ***Прозрачност***

46. отбелязва, че публикуването на списък на бенефициентите на европейските фондове е задължително от началото на финансовата 2007 г.; отбелязва със съжаление, че Парламентът не разполага с глобална визия нито по отношение на публикуването, нито по отношение на подробностите за бенефициентите и техните проекти; приканва Комисията да извърши оценка на ползата от данните, публикувани от държавите-членки, с оглед на обявените политически цели;

### ***Финансов регламент***

47. отбелязва със задоволство, че започнатото по време на последния преглед на Финансовия регламент опростяване е предизвикало желаните последици по отношение на обществените поръчки;
48. въпреки това отбелязва, че предприетите мерки по отношение на безвъзмездните средства са се оказали само частично ефективни; изисква до края на 2010 г. Комисията да му представи предложения за ревизиран и напълно консолидиран Финансов регламент, предвиждащ специални глави за отделните разходни програми, които обхващат в един единствен цялостен източник всички изисквания по отношение на бенефициентите на програмите;

### ***Европейска служба за борба с измамите (OLAF)***

49. констатира с безпокойство условията на труд в OLAF; изисква от Комисията да осигури на OLAF непосредствен достъп до нейните бази данни в случай на необходимост във връзка с разследване, с цел да позволи незабавното започване и провеждане на разследванията;
50. изисква също така да се гарантира, че третите страни бенефициенти предоставят на OLAF цялото необходимото съдействие в рамките на контрола и проверките на място, както и цялата съответстваща информация за хода на извършваните разследвания; изисква Комисията да гарантира, че всички бъдещи договори предвиждат органите на засегнатите държави да предоставят пълно съдействие на OLAF;

## **СЕКТОРНИ ВЪПРОСИ**

### ***Селско стопанство и природни ресурси***

51. отбелязва с безпокойство заключението на Сметната палата, че като цяло операциите, свързани с разходите, декларирани за тази група политики, са засегнати от съществено ниво на грешки по отношение на законосъобразността и/или редовността (точки 5.12 и 5.13 от годишния доклад за 2007 г.), като отчита също така проблемите, констатирани от Сметната палата на ниво краен бенефициент, и факта, че за около 20 % от одитираните на това ниво плащания отново са установени нередности;
52. констатира все пак, че според заключенията на Сметната палата интегрираната система за управление и контрол продължава да бъде ефективна в ограничаването на риска от неправомерни разходи, когато се прилага правилно и ако се въвеждат точни и достоверни данни по отношение на плащанията в рамките на схемата за единно плащане (СЕП), въз основа на предоставените права за плащане (точки 5.20 и 5.21 от годишния доклад за 2007 г.);

53. в същото време изразява загриженост от критиките на Сметната палата по отношение на грешките при интерпретирането на нормативните разпоредби, както и от констатацията, че, ако не бъдат коригирани, всички тези грешки ще имат значителен кумулативен ефект в следващите няколко години, и изисква от Комисията в най-кратък срок да вземе подходящи мерки за коригирането на посочените грешки, като в края на 2009 г. информира Парламента относно предприетите мерки;
54. счита за неприемливи проблемите, установени за пореден път от Сметната палата, във връзка с прилагането на интегрираната система за управление и контрол в Гърция и подкрепя обявеното пред компетентната парламентарна комисия намерение на Комисията да прилага стриктно действащото законодателство по отношение на прекратяването на плащанията, ако гръцкото правителство не реши съществуващите проблеми в определения за това срок; изисква прекратяването на плащанията, ако към датата на приемане на настоящата резолюция гръцките органи не са в състояние да докажат, че проблемите са решени;
55. констатира с тревога значителните слабости, установени от Сметната палата в системите за контрол във връзка с развитието на селските райони в много от държави-членки, като тези слабости се дължат на неточните дефиниции на някои условия за допустимост в националните законодателства, както и на често пъти сложните правила, които оказват неблагоприятен ефект върху качеството на проверките;
56. изразява своето съжаление, по-специално, че, що се отнася до управлението и контрола на схемата за единно плащане, Сметната палата разкрива наличието в много от „старите” държави-членки (Нидерландия, Португалия, Обединеното кралство, Франция и Испания) на слабости, засягащи системите за контрол в тази област; (точка 5.26 от годишния доклад за 2007 г.), както и известен брой системни слабости по отношение на проверките на допустимостта на помощи за площи в Гърция, Италия, Испания, Обединеното кралство, Франция и Нидерландия (вж. приложение 5.1.1 и 5.1.2 към годишния доклад за 2007г.);
57. изисква държавите-членки, в сътрудничество с Комисията, незабавно да активизират извършваните проверки, по-специално що се отнася до зачитането на условията за допустимост от бенефициентите; приканва Комисията да изясни и опрости посочените условия, доколкото това е възможно;
58. изразява съжаление, че Сметната палата е констатирала за пореден път наличието на същите слабости, присъщи на системата за уравниване, като например ретроактивния и многогодишен характер на уравниването с оглед на съответствието и факта, че не може да се направи обоснована връзка между възстановените по този начин суми и реалния размер на неправомерните плащания (точка 5.47 от годишния доклад за 2007 г.);
59. счита, че, след като в продължение на години Сметната палата отправя едни и същи сериозни критики, отнасящи се до един и същ проблем, Комисията трябва да предложи мерки за реформиране на системата по начин, който да направи

напълно възможно установяването на ясни и обосновани връзки между възстановените суми и реалния размер на неправомерните плащания, така че стойността на финансовите корекции да се поема от крайните бенефициенти, а не от данъкоплатците в засегнатите държави-членки;

### *Сближаване*

60. с голяма тревога отбелязва оценката на Сметната палата, според която най-малко 11 % от общата сума, възстановена за проектите по структурните политики, не е трябвало да бъде възстановявана;
61. отбелязва, че Комисията не отправя сериозни възражения във връзка с посоченото равнище от 11%;
62. изразява съмнение дали броят на проверките, проведени от Сметната палата (съгласно точка 6.21 от годишния доклад за 2007 г. са проверени 180 междинни плащания), е достатъчен, за да бъде извършена оценка на нивото на грешки в рамките на стотици хиляди плащания към крайни бенефициенти;
63. изразява съжаление, че, въпреки продължаващите усилия на Комисията, системите за управление и контрол, както на ниво на държавите-членки, така и на ниво на надзора от страна на Комисията, не са достатъчно ефикасни, за да ограничат риска от грешки;
64. също така припомня на Комисията препоръката на Сметната палата да се използват, когато това е възможно и без да се нарушава ефективността на разходите, опростените процедури, предвидени в нормативните документи и в правилата относно разходите, и изисква от нея да започне проучване на нови мерки за опростяване, които биха могли да се приемат, в това число информатизацията на системата;
65. освен това изисква от Комисията да извърши оценка на положителното въздействие от политиката на сближаване по държави-членки и да му представи доклад за добавената ѝ стойност на равнище на Съюза;
66. отбелязва с безпокойство, че за годините от 2000 до 2006 95,47% от финансовите корекции в рамките на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) засягат Испания (59,07%), Италия (31,97%) и Обединеното кралство (4,43%); отбелязва, че 24 държави-членки са отговорни за 4,53% от финансовите корекции; изисква от Комисията да адаптира своите изисквания за контрол в зависимост от честотата и сериозността на грешките в най-засегнатите държави-членки; също така изисква от Комисията да го уведоми за своята реакция на тези високи нива на грешки във въпросните три държави-членки;
67. отбелязва с безпокойство, че за годините от 2000 до 2006 95,92% от финансовите корекции в рамките на Кохезионния фонд засягат Гърция (53,06%) и Испания (42,86%); отбелязва, че 12 държави-членки са отговорни за 4,08% от финансовите

корекции; изисква от Комисията да адаптира своите изисквания за контрол в зависимост от честотата и сериозността на грешките в най-засегнатите държави-членки; също така изисква от Комисията да го уведоми за своята реакция на тези високи нива на грешки във въпросните две държави-членки;

68. отбелязва с безпокойство, че за годините от 2000 до 2006 84,28% от финансовите корекции в рамките на Европейския социален фонд (ЕСФ) засягат Испания (46,42%) и Италия (37,86%); отбелязва, че 25 държави-членки са отговорни за 15,72% от финансовите корекции; изисква от Комисията да адаптира своите изисквания за контрол в зависимост от честотата и сериозността на грешките в най-засегнатите държави-членки; също така изисква от Комисията да го уведоми за своята реакция на тези високи нива на грешки във въпросните две държави-членки;
69. изисква от Комисията да продължи да идентифицира в годишните доклади за дейността проблемите на контрола в областта на споделеното управление в държавите-членки, в това число на ниво на разплащателните органи, с цел да определи конкретните слабости по държави-членки и по програми, а резервите да бъдат директно свързани с тези проблеми; изисква от Комисията да определя годишно класиране на държавите-членки за всеки от европейските фондове и да предава това класиране на Парламента, придружено от установеното ниво на грешки, като също така изисква от Сметната палата да съставя подобен списък в съответствие с одитите;
70. изисква от Комисията, в качеството ѝ на краен носител на отговорността за доброто финансово управление на средствата на Общността, в случаите, когато дадена държава-членка не предоставя изискваните гаранции, да прилага стриктно правилата на Общността за прекратяване на плащанията;

### ***Вътрешни политики***

71. изразява съжаление, че, според Сметната палата, въпреки че Комисията управлява пряко дейностите във връзка с вътрешните политики, проблемите от предходните години продължават да съществуват (грешки при възстановяване на разходи, сложност на прилаганите правила и липса на ефективен механизъм за налагане на санкции) и изисква от Комисията да продължи усилията си за опростяване и допълнително уточняване на правилата на пропорционалност, приложими по отношение на програмите, при които се осъществява подялба на разходите;

### ***Научни изследвания***

72. констатира с безпокойство, че системата на одиторски заверки, въпреки високата си стойност, през 2007 г. все още не е осигурила очакваните гаранции и изразява съжаление, че ефективността на работата, извършена от одиторите, продължава да бъде обект на критика от страна на Сметната палата;
73. приветства работния документ на службите на Комисията (SEC(2008)3054), който извършва първоначален анализ на разходите за контрол, наред с другото, на ГД

„Изследвания” и ГД „Информационно общество и медии”, с цел да се положи ново начало на междуинституционалния дебат за постигане на общо споразумение по отношение на допустимия риск от грешки в рамките на европейската политика в областта на изследванията;

74. изисква от Комисията да продължи да изпълнява изискването на Седмата рамкова програма за финансово участие с фиксиран размер, по-специално за въвеждане на процедура на фиксирани плащания, и да информира за това компетентната парламентарна комисия в рамките на средносрочния преглед;
75. отбелязва с безпокойство, че двустепенната процедура не се прилага систематично по отношение на Седмата рамкова програма за научни изследвания и развитие, като са подбрани едва 13,87% от представените проекти на фона на повече от 25 000 отхвърлени такива; изисква от Комисията да представи конкретно предложение по този въпрос преди края на 2009 г., с цел да се намали значителната загуба на средства за научноизследователските организации, като се преразгледа начинът, по който те се възползват от предложения и процедури за подбор;
76. отбелязва, че в областта на научните изследвания Комисията установи множество научноизследователските организации, модели за сътрудничество и механизми на управление; изразява силно безпокойство от проблемите с прозрачността по отношение на бюджетния орган и от различията в третирането на бенефициентите съгласно тези модели; изисква в своя годишен доклад за дейността генералният директор да посвети отделна глава на всяка от тези организации, модели и механизми, за да информира относно усвояването на средствата и постигането на желаните резултати чрез модели за сътрудничество с публичния/частния сектор;
77. изисква, като се има предвид, че одитната стратегия на Комисията предвижда да си извършва преглед на разходите по определена рамкова програма на четири години, докато Сметната палата трябва да изготвя доклади на годишна основа, Палатата да изготвя многогодишни таблици, които да дават възможност финансовото въздействие на грешките, констатирани в рамките на нейната одитна дейност, да бъде представено по начин, съответстващ на методите за контрол на Комисията;

#### *Култура и образование*

78. констатира, че в своя годишен доклад за 2007 г. Сметната палата отбелязва нивото на откритите грешки в областта на политиката за образование и култура (точка 9.11 и приложение 9.1, процент на грешките между 2 и 5%), но не дава разяснения нито относно начина на функциониране на различните национални агенции и на изпълнителните агенции, нито относно качеството на тяхната работа или причините, поради които се разглежда определена организация;
79. изисква в следващия си годишен доклад Сметната палата непременно да извърши по-задълбочен анализ на въпроса за ефективността и подпомагането на различните агенции в областта на политиката за образование и култура;

80. в същото време изразява съжаление по отношение на констатираните от Сметната палата слабости в процедурата на представяне на предварителни декларации, както и на заключението, че тази процедура не предоставя достатъчно увереност за качеството на управление на съответните разходи (точка 9.16 от годишния доклад за 2007 г.);
81. отбелязва факта, че според заключенията на Сметната палата подходите, следвани от националните органи с цел да получат база за предварителните декларации, се различават, а в степента на оповестяване на приложените от органите процедури също се отчитат големи разлики; изисква от Комисията да започне процедура за хармонизация на посочените декларации, като информира Парламента и Сметната палата за нейното протичане;
82. също така отчита факта, че последващите годишни декларации за достоверност за 2007 г. трябваше да бъдат предоставени от националните органи на държавите-членки до 30 април 2008 г.; очаква оценката на Сметната палата, която предстои да бъде извършена като част от одита във връзка с декларацията за достоверност за 2008 г.;
83. изразява съжаление относно факта, че някои национални органи и агенции не изпълняват своите задължения, което наложи изпращането на официални напомнящи писма от Комисията, и уверява Комисията в пълната си подкрепа за прекратяването на плащанията на безвъзмездни средства, в случай че окончателните доклади не бъдат представени;

### ***Външни дейности***

84. отбелязва с дълбоко безпокойство, че Сметната палата е отправила същите критики както и през предишните години, по-конкретно по отношение на плащанията на ниво краен бенефициер;
85. отбелязва, че външната помощ почти не е била засегната от последния преглед на Финансовия регламент и настоява за преразглеждане на дял IV, „Външни дейности” от Финансовия регламент, с цел по-успешното му адаптиране към специалните условия за договорите и безвъзмездните средства в тази област;
86. предлага на Комисията да гарантира, че сама може да управлява многостранните донорски фондове (multi donor trust funds) при необходимост, когато участва в такива фондове;
87. призовава Комисията да осигури пълна финансова прозрачност по отношение на външната помощ в съответствие с членове 53 - 56 от Финансовия регламент и да спази своя ангажимент към Парламента, съгласно който всяка международна организация, която получава средства на Общността, се задължава да изпраща цялата си документация, свързана с вътрешни и външни одити относно използването на финансови средства на Общността, на Сметната палата и на вътрешния одитор на Комисията; настоява също да се осигури достъп на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) при наличие на съмнения за измама;

88. отбелязва, че въз основа на редица предположения („най-добри приблизителни оценки“) общите разходи за проверките, извършени от ГД „Хуманитарна помощ“, възлизат на 25 000 000 евро за 2007 г., което представлява 3,2% от общия бюджет за хуманитарна помощ за тази година; изразява съжаление за липсата на механизъм за управление на рисковете от страна на ГД „Хуманитарна помощ“ и изисква тези механизми да бъдат систематично включвани в контрола;
89. констатира, че според информацията от Комисията тази оценка обхваща само част от всички разходи, свързани с хуманитарните операции, финансирани от ГД „Хуманитарна помощ“, тъй като разходите за извършените от хуманитарните организации проверки, които са включени в общите разходи за споразуменията за предоставяне на безвъзмездни средства, също са финансирани от ГД „Хуманитарна помощ“;
90. констатира, че предвид допускането, че разходите за проверките включват три големи категории, а именно разходи за дейностите по извършване на контрол от службите на Комисията в централното управление и в делегациите, разходи за външните одити от Комисията и разходи за проверка на разходите, чийто одит е възложен от бенефициерите, то разходите за проверките на средствата, управлявани от Европейската служба за сътрудничество EuropeAid през 2007 г., се изчисляват от Комисията на приблизително 120 000 000 евро;
91. изисква от Сметната палата в следващия си годишен доклад да вземе предвид това в изчисленията си и да изкаже становище както по отношение на тази приблизителна оценка, така и на съотношението разходи-ефективност на системите за контрол, като същевременно отчита особените характеристики и ограничения на външните дейности на ЕС;
92. изразява съжаление, че Комисията отпусна бюджетна помощ в Кения непосредствено след изборите на 27 декември 2007 г., като по този начин създаде впечатлението, че взема страна в дебата за законността на изборните резултати; припомня своята резолюция от 17 януари 2008 г. относно Кения<sup>1</sup> и очаква от Комисията да я вземе предвид;

### *Неправителствени организации (НПО)*

93. задава си въпроса за ролята и нарастващия брой НПО в управлението на средствата на Общността; призовава Комисията да преразгледа оперативните безвъзмездни средства за седалището на НПО в Брюксел и да остави тези безвъзмездни средства да изтекат през 2013 г.;

### *Развитие*

94. отбелязва, че Сметната палата за пореден път стигна до заключението, че ГД „Хуманитарна помощ“ трябва да подобри своята одитна стратегия като осигури

---

<sup>1</sup> Приети текстове, Р6\_ТА(2008)0018.

по-широко обхващане на операциите на ниво организация изпълнител и по-специално на работата на място за всички видове партньори (параграф 8.33 е) от годишния доклад за 2007 г.);

95. насърчава Комисията във връзка с целта ѝ от 2007 г. насам всеки проект да бъде посетен от експерт най-малко веднъж, освен ако това не е възможно поради условията на сигурност или затруднения достъп, който да продължи да проверява постоянното присъствие на специалистите по хуманитарна помощ на място, с цел да се улесни и оптимизира въздействието на финансираните от Комисията хуманитарни операции, независимо от държавата или региона;
96. счита, че в рамките на изпълнението на проектите Комисията трябва да гарантира, че разпоредбите, договорени с Обединените нации през април 2007 г. по отношение на отчитането, се спазват стриктно, както и че финансовите отчети се изготвят в съответствие с тези разпоредби;
97. осъзнава рисковете от извършването на недостатъчно проверки на място в местата, където достъпът е труден или неутралитетът на хуманитарната помощ не се зачита, и че именно тези рискове са свързани в известна степен с целите за подкрепа на хуманитарните нужди и с т. нар. „забравени кризи“;
98. отбелязва също, че според годишния доклад за дейността на ГД „Хуманитарна помощ“ за 2007 г. хуманитарната помощ на Комисията в Ирак е доставена изключително чрез Международния комитет на Червения кръст в секторите, свързани със защитата, водоснабдяването и канализацията, и достига обща стойност от 7 800 000 евро;
99. счита, че трябва да се проучи възможността за изясняване на структурите за финансиране (Европейски фондове за развитие, Комисия, Европейска инвестиционна банка и др.) в областта на развитието и външните дейности, с цел да се осигури по-голяма видимост на действията на Общността и по-добър одит на използваните средства;

### ***Предприсъединителна стратегия***

#### *Механизъм за сътрудничество и проверка*

100. припомня, че за пръв път след присъединяването на нови държави-членки Комисията въведе механизъм за сътрудничество и проверка за Румъния и България, с цел да бъдат отстранени „недостатъците в областите на съдебната реформа и борбата срещу корупцията и организираната престъпност, както и да се наблюдава постигнатият напредък“ (СОМ(2008)0063, стр. 1) и си задава въпроса за ефективността на механизма, неговата уместност и надеждността на информацията, предоставена на органа за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
101. отбелязва, че няколко генерални дирекции и служби на Комисията са отговорни за управлението на този механизъм, под ръководството на генералния секретариат; отбелязва, че съвместните действия на тези служби са неадекватни;

очаква подобряване на координацията и систематично включване на експертната компетентност на всички заинтересовани служби на Комисията в докладите за напредъка; задава си въпроса какви поуки е извлякла Комисията по отношение на страните кандидатки и потенциалните кандидатки за членство;

#### *Европейски фондове в България и Румъния*

102. отбелязва, че между 2004 и 2007 г. на България са предоставени 650 000 000 евро по фонда ФАР, 445 000 000 евро по фонда САПАРД и 440 500 000 евро по фонда ИСПА; като за същия период на Румъния са предоставени 1 346 500 000 евро по фонда ФАР, 526 300 000 евро по фонда САПАРД и 1 027 900 000 евро по фонда ИСПА;
103. припомня, че в своя Специален доклад № 4/2006 относно инвестиционните проекти в рамките на ФАР в България и в Румъния<sup>1</sup> Сметната палата вече установи множество проблеми, свързани с управлението на европейските фондове, включително нередности по отношение на поканите за търгове и допустимостта на разходите, разпореждане с дълготрайни активи, липса на административен капацитет и др.;
104. освен това отбелязва със загриженост, че комисията по бюджетен контрол не е била достатъчно информирана за обхвата на откритите слабости в рамките на определените срокове от члена на Комисията, отговарящ за разширяването;
105. с голяма тревога отбелязва, че Комисията преустанови плащането на 200 000 000 евро от земеделските фондове за Румъния и замрази 250 000 000 евро по ФАР, 105 000 000 евро по САПАРД и 144 000 000 евро по ИСПА в България, което доведе до окончателна загуба на 220 000 000 евро за България;
106. осъзнава, че липсата на надеждни системи за контрол и установените управленски проблеми поражда риск за парите на европейските данъкоплатци; признава усилията, които са положени междувременно за овладяване на тези проблеми; изразява неодобрение по отношение на факта, че държава-членка не е положила всички необходими усилия, за да изпълни европейските задължения;
107. счита, че е необходимо Комисията да увеличи техническата си помощ за държавите-членки, които нямат нужния административен капацитет; припомня, че правилното управление на европейските фондове е задължение и дълг за всяка държава-членка и подкрепя прекратяването на средствата от страна на Комисията, в случай че системите за управление на дадена държава-членка не функционират; насърчава Комисията да разработи набор от мерки за оказване на натиск върху дадена държава-членка в случай на явна необходимост;
108. отбелязва, че за периода 2007-2013 г. България следва да получи 6 500 000 000 евро от структурните фондове, а Румъния - 20 300 000 000 евро; настоява за тримесечни доклади относно управлението на тези средства;

---

<sup>1</sup> ОВ L 174, 26.7.2006 г.

109. призовава Комисията да го информира редовно за практическите последици от усилията по отношение на съдебната реформа и борбата срещу корупцията, както и да включи в докладите си за напредъка критерии за квалифициране на постигнатия напредък в тези области;
110. счита, че, що се отнася до злоупотребата с европейските фондове и предвид измамите и корупцията, европейските институции трябва да прилагат принципа на нулева толерантност; призовава Комисията да гарантира реалното възстановяване на неправомерно изплатените суми, както и че в бъдеще единствено договорите с незасегнати от нередности бенефициери ще могат да получават трансфери от европейски фондове;
111. също така призовава OLAF да му предаде резултатите от разследванията си за България;
112. изразява съгласие със становището на Комисията, че всички действия и мерки, предприети наскоро от България, трябва да бъдат последвани от надеждни структурни коригиращи действия и основна реформа на всички структури, които участват в управлението на средствата от ЕС, като се гарантира правилното и навременно усвояване на средствата и високо равнище на прозрачност; в тази връзка призовава Комисията да следи отблизо изпълнението на различните планове за действие, които ѝ бяха представени от България, и да информира Парламента по този въпрос;

*Турция, Хърватия, Сърбия, бивша югославска република Македония и другите държави от Западните Балкани*

113. припомня, че делегациите на Комисията в страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство носят отговорност за подготвянето на тези държави за правилно използване на европейските фондове; изисква, от една страна, в предприєдинителния процес да бъдат интегрирани стратегии за борба с измамите, а от друга страна - съответните администрации да бъдат обучени чрез програма за обмен между Комисията и администрациите на страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство;
114. приканва Комисията да играе по-активна роля по отношение на съществуващите системи за контрол на разходите в Турция, Хърватия, Сърбия, бивша югославска република Македония и другите държави от Западните Балкани по време на предприєдинителния етап и изисква да представи на Парламента, в рамките на своя доклад за напредъка на тези държави, по-подробна информация по този въпрос и по-конкретно подробен анализ на причините за неуспехите;

*Косово*

115. изразява съжаление относно случаите на измама и лошо управление на европейските фондове, установени по отношение на средствата на ЕС за възстановяването в Косово;

116. призовава Сметната палата да изготви специален доклад относно ефективността на системите за контрол, въведени от Комисията за получените от Косово европейски фондове, и резултатите от тези системи за предотвратяване на измамите, както и да провери дали финансирането отговаря изцяло на всички условия, предвидени в споразуменията за съответните програми, включително в правилата на Инструмента за предприсъединителна помощ<sup>1</sup> и Финансовия регламент;
117. предлага Комисията да изиска от правителството на Косово да представи удостоверение за одита, проведен от Сметната палата на тази държава във връзка с европейските фондове и по-конкретно вписаните в бюджета;
118. припомня, че оперативната група за разследвания, която беше създадена с цел да разследва финансовите нередности и измамите със средства на ЕС в Косово, приключи своята работа през август 2008 г., че окончателният ѝ доклад установи наличието на престъпни действия от страна на, наред с другото, служители на ООН, както и че бяха издадени няколко международни заповеди за задържане, без ООН да постигне каквито и да било резултати в това отношение; призовава Комисията да окаже натиск за изпълнението на тези заповеди за задържане; освен това призовава Комисията да представи доклад относно последващите правни действия, предприети по всички установени случаи; изисква да бъде създадена организация, която да бъде приемник на тази група в борбата с измамите и нередностите и в която участват Комисията и OLAF;

#### *Административни разходи*

119. отбелязва със задоволство, че одитът на Сметната палата не е установил съществени грешки във връзка със законосъобразността и редовността на административните разходи;

#### *Последиците от децентрализирането върху персонала*

120. отбелязва със задоволство, че по искане на Парламента Комисията започна проучване на човешките ресурси през 2007 г. (SEC(2007)0530) във връзка със своите административни дейности;
121. изразява разочарованието си от невярната информация, предоставена от Комисията през 2005-2006 г. в тази толкова важна област от бюджетна гледна точка; признава усилията, които са положени междувременно по отношение на прозрачността на интернет страницата на Комисията и годишния доклад за оценка на персонала;
122. изразява безпокойство по повод факта, че почти 32% от персонала на Комисията се занимава с административна подкрепа и координация; припомня, че 10% от

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП) (ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82).

персонала в бюджетната сфера все още не е включен в тази статистика; призовава Комисията да направи съответните изводи от тези цифри и да реструктурира персонала си с цел да намали до 20% броя на служителите, които работят в тези сектори;

123. отбелязва, че първоначално мобилността на персонала е била концепция, приложима за чувствителните позиции; с изненада открива, че настоящата практика на Комисията е да прилага правилото за мобилност към целия си персонал след 5 или най-много 7 години; изразява опасението, че подобно прилагане на мобилността ще намали ефективността на Комисията и ще възпрепятства натрупването на опит и познания в рамките на тази институция; призовава Комисията да го уведоми как мобилността би могла да бъде ограничена до чувствителните позиции;

*Въпроси във връзка със сградите на Общността*

124. изразява съжаление относно липсата на прозрачност от страна на Комисията при управлението на 61 сгради на нейно разположение в Брюксел и промените в сградния ѝ фонд;
125. приканва Комисията да го уведомява за всички нови проекти във връзка със сградния фонд преди одобряването им и да информира редовно комисията за бюджетен контрол за всички инициативи и нови решения по строителни проекти, включително поканите за търгове и подготвителните дейности;
126. призовава OLAF да го информира за случаите на измама, установени в рамките на политиката в областта на недвижимите имоти и да проучи възможните конфликти на интереси;
127. изисква от Комисията да извърши одит на управлението на сградите, не само на Комисията, а на всички институции на Европейските общности, като същевременно проучи идеята за обща структура на управление на недвижимите имоти;

## ЗАКЛЮЧЕНИЯ ОТНОСНО СПЕЦИАЛНИТЕ ДОКЛАДИ, ИЗГОТВЕНИ ОТ СМЕТНАТА ПАЛАТА

### *Част I:*

#### *Специален доклад № 6/2007 относно ефективността на техническата помощ в контекста на развитие на капацитет*

128. счита, че съществува неотложна необходимост от реформа на техническата помощ и другите видове външна помощ, която до голяма степен все още произтича от донорите и често страда от липса на ефективност и устойчивост, посредством, наред с другото, насърчаване на отговорността на местно равнище, по-ефективна координация на ресурсите между държавите-членки на европейско и международно равнище и осигуряване на достатъчно време за изпълнението на проектите;
129. в тази връзка отбелязва, че през юли 2008 г. службите на Комисията одобриха принципната стратегия и работния план за изпълнение на целите, свързани с ефективността на помощите, за техническо сътрудничество и отделите за изпълнение на проекти; поради тази причина призовава Комисията да информира Парламента за прилагането на тази стратегия за пръв път преди края на март 2009 г., а след това на всеки шест месеца;
130. отбелязва изпратената със закъснение информацията относно сумите, изразходвани за техническа помощ, която Комисията предостави наскоро на Сметната палата след публикуването на нейния специален доклад; изразява учудване, че посочената информация не е била предоставена по време на изготвянето на специалния доклад; признава, че определението на ОИСР за КПП е широко и на практика води до различни тълкувания; очаква приетата от Комисията стратегия да доведе и до ново определение на техническата помощ;
131. изразява съжаление относно факта, че инструментът за туининг все още не се използва пълноценно в държавите от АКТЬ, Азия и Латинска Америка; поради тази причина изисква от Комисията да предложи необходимите законодателни промени преди края на мандата на настоящата Комисия и настоятелно призовава държавите-членки да предприемат необходимите мерки, за да гарантират широката употреба на този адаптиран към специфичните нужди инструмент в тези страни, и да изменят съответно регламента относно прилагането на 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР);
132. изразява съжаление относно факта, че отлагателната клауза, която позволява прилагането на ускорена процедура за обществени поръчки, почти не се използва от Комисията; изисква от Комисията да използва разумно този механизъм, за да внесе подобрения в графика за изпълнение на операциите за техническа помощ;

133. счита за неприемливо, че някои фирми умишлено предлагат експерти с добри автобиографии, за да спечелят договора, като същевременно знаят, че експертите няма да бъдат на разположение при изпълнението на задачите; изразява съгласие със становището на Сметната палата, че използваните от Комисията критерии за избор на техническа помощ са неподходящи;
134. поради тази причина изисква от Комисията да отчита в много по-голяма степен други критерии (подобни на предложените от Сметната палата) вместо да разглежда единствено автобиографията на ръководителя на екипа; предлага това да бъде постигнато, например, чрез създаването на база данни, съвместима с правните изисквания, от фирми, които не са осигурили предложения от тях експерт, което впоследствие би трябвало да им попречи да участват в обществена поръчка за определен срок; отбелязва, че Комисията е приела Регламент (ЕО, Евратом) № 1302/2008 от 17 декември 2008 г. относно централната база данни за отстраняванията<sup>1</sup> и Решение 2008/969/ЕО, Евратом от 17 декември 2008 г. относно Системата за ранно предупреждение за ползване от разпоредителите с бюджетни средства на Комисията и на изпълнителните агенции<sup>2</sup>, но тези нови правни актове не позволяват изключването на фирми на това основание; освен това отбелязва, че тези аспекти са част от работния план (ос 3, дейности 13-15) и призовава Комисията да приложи незабавно свързаните с тях дейности;
135. изразява съгласие със становището на Сметната палата, че съществува непоследователност в подхода на Комисията относно използването на системите за управление на публичните средства и за възлагане на обществени поръчки на страните партньори, което понякога влиза в пряко противоречие с поетите от ЕС ангажименти в контекста на Парижката декларация за ефективността на помощите; поради тази причина настоятелно призовава Комисията да гарантира бързото изпълнение на тези ангажименти въз основа на стратегическия диалог, предвиден в рамките на работата в и след Акра и дейностите по работния план (ос 1 и по-конкретно дейност 20);
136. призовава Комисията да не се отклонява, доколкото е възможно, от инициативите си за прозрачност и да вземе предвид резолюцията на Парламента от 19 февруари 2008 г. относно прозрачността във финансовата област<sup>3</sup>, и препоръчва да бъде създадена база данни, която дава общ преглед на мисиите и резултатите от техническата помощ, които могат да се използват за бъдещите задачи за техническа помощ и за предотвратяване на дублирането;

## **Част II :**

### **Специален доклад № 2/2008 относно обвързващата тарифна информация**

<sup>1</sup> ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 12.

<sup>2</sup> ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 125.

<sup>3</sup> P6\_TA(2008)0051.

137. приканва Комисията без отлагане да намери начини за справяне с нерешените проблеми и слабости, тъй като те могат да доведат до загуба на приходи за Съюза под формата на традиционни собствени ресурси;
138. отбелязва отговорите на Комисията, че през 2008 г. ревизирият Модернизиран митнически кодекс (ММК) ще направи обвързващата тарифна информация задължителна за титуляра и че често дългият срок за разрешаване на спорове по класирането ще бъде съкратен, че речникът ще бъде актуализиран и потребителският интерфейс скоро ще бъде достъпен на всички официални езици на Съюза;
139. настоятелно призовава Комисията да гарантира разрешаването на споровете по тарифното класиране да става в рамките на период от 5 месеца; освен това отправя искане към Комисията, предвид евентуалната загуба на собствени ресурси, да увеличи персонала, работещ с базата данни ЕОТИ-3, от 1,5 на 5 служители и да се погрижи те да осъществяват повече анализи на риска, да наблюдават по-отблизо своевременното въвеждане в системата на данните от държавите-членки, възможните случаи на злоупотреба с „гратисните периоди“ и търговията с обвързваща тарифна информация;
140. отправя искане Комисията да го информира до края на 2009 г. за всички стъпки и мерки, които е предприела въз основа на забележките на Сметната палата, и как са изпълнени те;

### **Част III:**

#### ***Специален доклад № 3/2008 относно Фонд "Солидарност" на Европейския съюз: доколко работата на Фонда е бърза, ефективна и гъвкава?***

141. приветства направената от Сметната палата обща положителна оценка на резултатите, постигнати от Комисията по отношение на Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз;
142. отбелязва, че изказаната критика по отношение на „бързината“ не може да бъде свързана изключително с управлението на Фонда от Комисията, тъй като твърде често проблемите се дължат на пропуски в управлението от страна на държавите-членки, както и на качеството на информацията, предоставена от заявителя;
143. отбелязва също така, че в своето становище от 18 май 2006 г.<sup>1</sup> Парламентът посрещна положително предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (СОМ(2005)0108), което предвижда по-прости и ясни критерии за по-бързо активиране, както и че досега Съветът не е постигнал напредък по този въпрос;

### **Част IV:**

---

<sup>1</sup> ОВ С 297 Е, 7.12.2006 г., стр. 331.

**Специален доклад № 4/2008 относно въвеждането на квотите за мляко в държавите-членки, присъединили се към Европейския съюз на 1 май 2004 г.<sup>1</sup>**

144. изразява съжаление, че националните органи трябва да извършат множество проверки, които може да се окажат повърхностни и не дадат възможност да се провери коректността на декларираните директни продажби;
145. счита, че в рамките на споделеното управление Комисията следва да продължи да предприема необходимите мерки за осигуряване на ефективно проследяване на въвеждането и доброто управление на квотната система за мляко;
146. приканва компетентните национални органи да разработят, въз основа на анализ на рисковете, програма за контролните проверки за всеки дванадесетмесечен период и да извършват тези контролни проверки по време и след изтичането на квотната година, но най-късно 18 месеца след края на въпросната година;
147. счита, че с цел опростяване Комисията би трябвало да насърчава новите държави-членки да се придържат към общия принцип, според който цялото количество мляко, предлагано на пазара, трябва да бъде отчитано;
148. изисква от Комисията да насърчи новите държави-членки да подобрят поддържането на своите бази данни, както Сметната палата изисква в доклада си, и да оптимизират кръстосаните контролни проверки;
149. приканва Комисията да продължи с „проверката на състоянието” на Общата селскостопанска политика, която би позволила да се провери дали нивото на квотите трябва да бъде коригирано или трябва да бъдат внесени технически подобрения преди 2015 г. и края на схемата, като целта е да се даде възможност за преход преди 2015 г. във възможно най-прозрачна и опростена рамка;

приканва Комисията да следва всички препоръки на Сметната палата в рамките на „проверката на състоянието” и да вземе предвид евентуалните промени в ООП на млякото и в квотната система за мляко, които следва да бъдат насочени по-специално към:

- а) съпътстващите и временните мерки, които трябва да се предвидят за районите, в които все още има многобройни малки производители;
- б) необходимостта от осигуряването на стабилна нормативна рамка и ясни перспективи за млекопроизводителите в новите държави-членки, като бъдат стимулирани да осъществят нужните инвестиции за гарантиране на жизнеспособността на тяхната дейност;

**Част V:**

**Специален доклад № 5/2008 относно агенциите на Европейския съюз – постигане на резултати**

---

<sup>1</sup> ОВ С 185, 22 .7.2008 г.

150. приветства специалния доклад на Сметната палата и настоятелно призовава Комисията да отчете очертаните в него пропуски и да предприеме действия в съответствие с препоръките на Сметната палата;
151. изисква Комисията да разработи и въведе обща система за управление на „регулаторните” агенции на Съюза, основана на ясни критерии, като прозрачност, икономия, ефикасност, ефективност и обмен на най-добри практики; счита, че Комисията следва да поддържа активна комуникация с агенциите на Съюза и трябва да подпомага управителните съвети на агенциите при въвеждане на бюджет и управление по дейности (АВВ/АВМ);
152. призовава Комисията да въведе ефективна система за мониторинг за агенциите на Съюза, която позволява вътрешен трансфер на най-добри практики и методология и която включва набор от общи и специфични показатели за оценка;
153. приканва Комисията да разработи насоки за подобряване на планирането, мониторинга, отчитането и оценката на дейността на агенциите и изцяло да прилага на практика концепцията за „постигане на резултати”, установена от Финансовия регламент и рамковия Финансов регламент за агенциите<sup>1</sup>;

#### **Част VI:**

#### **Специален доклад № 6/2008 относно помощта за възстановяване, предоставена от Европейската комисия след цунамито и урагана Мич**

154. приканва Комисията да направи всички необходими изводи от опита след урагана Мич и цунамито, с цел подобряване на бъдещата работа; настоятелно призовава Комисията да играе активна роля на международно ниво, с оглед поправяне на системните слабости в капацитета и качеството на международната хуманитарна помощ;
155. приканва Комисията да обърне особено внимание на следните въпроси при бъдещи действия за възстановяване: да гарантира, че финансирането се основава на потребностите, че засегнатото население, включително бедни, жени и деца, е в центъра на мерките за помощ и че подробна и точна информация за резултатите от помощта е на разположение както на данъкоплатците от страните-донори, така и на засегнатото население;
156. приканва висшите одиторски органи и Сметната палата да задълбочат сътрудничеството си при разследването, одита и оценката на използването на средствата от помощите, свързани с бедствия;

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72).

157. приканва Комисията да прегледа своя списък от НПО, за да изключи тези, които не са bona fide НПО и да определи политики за обществени поръчки, с цел предотвратяване на незаконно присвояване от страна на такива НПО на дарени средства;
158. освен това, приканва Комисията да осигури подходящо популяризиране на помощта на Съюза, без при това да подлага на риск целите за ефикасност и равнопоставеност;
159. приканва Организацията на обединените нации, Червения кръст, Червения полумесец и всички останали донори да се договорят за подробна рамка на контрол и одит, за да:
- а) задълбочат и подобрят цялостния контрол на дарените средства,
  - б) изключат дублирането или раздробяването на процедурите за контрол и намалят разходите за контрол
160. очаква Комисията не само да приема препоръките на Сметната палата, но и да посочи най-ранния срок за тяхното изпълнение,
161. счита също за особено важно в случай на хуманитарна помощ Комисията да се придържа към критериите за ефективност на помощта, залегнали в Парижката декларация за ефективност на помощите, приета на 2 март 2005 г.<sup>1</sup>
162. приканва Комисията да постави реалистични и конкретни срокове за наличието на средствата, за да стимулира държавите получатели на помощта да изпълнят навреме договорените проекти;
163. счита, че в случай на природни катастрофи и бедствия хуманитарната помощ следва да се предоставя без политически условия; счита обаче, че Комисията трябва да изисква от държавите, получатели на помощта:
- а) достъпът до жертвите да не бъде ограничен,
  - б) помощта да бъде освободена от всички данъци, мита и други форми на фискална тежест,
  - в) да няма забавяне или отказ на визи за международния персонал на съответните подпомагащи агенции,
  - г) от бенефициерите да не се изисква да заплащат за дарените стоки и услуги (или такива приходи изцяло да се използват за целите на възстановяване);

---

<sup>1</sup> Договорена и приета на Форума на високо равнище на 2 март 2005 г. в Париж от развиващите се страни и страните-донори, Европейският съюз, Африканската банка за развитие, Азиатската банка за развитие, Европейската банка за възстановяване и развитие, Междумериканската банка за развитие, Комитета за подпомагане на развитието към ОИСР, Организацията на обединените нации и Световната банка.

164. приканва Комисията да обмисли възможността за прекратяване на помощта в случай на нарушение на цитираните по-горе принципи;

### **Част VII:**

#### **Специален доклад № 7/2008 относно програмата „Интелигентна енергия за Европа (2003—2006 г.)”**

165. приветства задълбочената работа на Сметната палата и нейните констатации, които включват похвали, но също така и критики по отношение на управлението на програма „Интелигентна енергия за Европа” (2003-2006 г.) от страна на Комисията и Изпълнителна агенция „Интелигентна енергия“; оценява тясното и ориентирано към бъдещето сътрудничество между Агенцията, Сметната палата и Парламента;
166. въз основа на анализа на Сметната палата стига до заключението, че поетите от бенефициерите разходи (за подготовка на предложения и отчитане) са доста високи и въпреки че осъзнава, че тези разходи са различни от чисто административните разходи, препоръчва те също да бъдат взети предвид и намалени в съответствие с принципите за по-добро регулиране;
167. счита, че констатациите на Сметната палата могат да бъдат полезни и по отношение на други изпълнителни агенции; очаква да получи предстоящия доклад на Сметната палата относно изпълнителните агенции;
168. изразява съжаление относно факта, че новите държави-членки почти не са участвали в свързаните с програмата проекти и проучвания, както и в местните енергийни агенции; същевременно приема, че това положение може да се обясни отчасти с факта, че програмата вече беше започнала преди присъединяването на ЕС-10; изисква Комисията да осъществява активно своята политика за отдаване на приоритет на създаването на енергийни агенции в изоставащите държави-членки, с цел да се постигне балансирано разпределение в рамките на целия ЕС;

### **Част VIII:**

#### **Специален доклад № 8/2008 - Ефективна политика ли е кръстосаното спазване?**

169. счита, че целите на регламента следва да бъдат формулирани като конкретни, измерими, достижими, актуални и планирани със срокове и да бъдат организирани в логична йерархия; на тази основа държавите-членки следва да определят проверими изисквания и стандарти на ниво земеделско стопанство;

170. счита, че рамката на кръстосаното спазване следва да бъде опростена посредством ограничаването ѝ до основните елементи на селскостопанската дейност, при които се търсят подобрения, и посредством установяване на очакваните резултати, изисквания и стандарти;
171. приканва Комисията да направи ясно разграничение между кръстосаното спазване и агроекологичните мерки; елементите от развитието на селските райони, като одобряването на стандартите от Комисията и задължението за установяване на проверими стандарти, следва да бъдат приложени и относно кръстосаното спазване;
172. счита, че в държавите-членки трябва да се въведат ефективни системи за контрол и санкции, които да осигурят достатъчно гаранции за кръстосаното спазване от страна на земеделските производители; най-малко 1 % от земеделските стопанства, които спазват всяко от задълженията, следва да подлежат на контрол, а системата за санкции следва да се основава на принципа, че намаляването на плащанията е пропорционално или зависи от сериозността на нарушението;
173. приканва Комисията да въведе надеждна система за мониторинг с цел измерване на качеството на изпълнение, като определи съответните показатели и базови нива; държавите-членки се приканват да представят пълни и надеждни данни, които следва да подлежат на щателен анализ от страна на Комисията;
174. приканва Комисията да представи предложения най-късно в рамките на прегледа на бюджета и следващата реформа на ОСП;
175. приканва Сметната палата да докладва за изпълнението на условията за кръстосано спазване в своя годишен доклад (декларация за достоверност);

#### **Част IX:**

#### ***Специален доклад № 9/2008 - Ефективност на предоставяната от ЕС подкрепа в областта на правосъдието, свободата и сигурността за Беларус, Молдова и Украйна***

176. настоятелно призовава Комисията да извърши пълен анализ на причините за пропуските и липсата на резултати по някои от проектите в Украйна, Молдова и Беларус, както и да подобри планирането, управлението и контрола на средствата на ЕС в тези държави;
177. настоява Комисията да продължи да насочва средствата на ЕС към специфичните приоритети на Молдова, Беларус и Украйна, като има предвид напредъка, постигнат в предишни проекти;
178. призовава Комисията да повиши гъвкавостта на процедурите за финансиране от ЕС, което би позволило коригирането на разходите, сравнителни показатели и

целите на проектите, с цел да бъдат отразени промените в икономическото и политическото положение в държавите;

179. изисква от Комисията да гарантира устойчивостта на финансираните от ЕС проекти, като определи ясно ангажиментите, поети от правителството на държавата бенефициер в края на проекта;
180. изразява съжаление от недостатъчната ефективност на средствата от ЕС в случаите, когато, въпреки наличието на пропуски в управлението на проектите, на същите изпълнители са били отпуснати безвъзмездни средства за нови проекти; поради тази причина настоятелно призовава Комисията да определи ясни критерии за подбор на изпълнители и да избягва повторните случаи на незадоволително управление на средствата на ЕС;
181. препоръчва на Комисията да подобри комуникацията си с правителствата на Украйна, Молдова и Беларус и да предприеме необходимите стъпки за насърчаване и подкрепа на държавите бенефициери с оглед установяване и упражняване на ефективна координация между финансиращите организации;
182. насърчава Комисията да се съсредоточи в по-голяма степен върху въпроса за ефективното съдебно преследване в борбата срещу организираната престъпност и да проучи възможностите за повишаване на участието на обществеността в политиката за борба с корупцията, подкрепяйки организации на гражданското общество по въпроси, свързани със съдебната система и доброто управление;

#### **Част X:**

#### ***Специален доклад № 11/2008 на Европейската сметна палата относно управлението на помощта на Европейския съюз за операциите на публично съхранение на зърнени култури***

183. изразява съгласие с Палатата, че Комисията следва да отчита географското местонахождение на складовете за съхранение и по-специално качеството на зърнените запаси, когато определя минималната цена за пласмент;
184. с оглед подобряване на бюджетния процес, изисква от Комисията да повиши прозрачността на разходите за дейности, които не са пряко свързани с интервенционното складиране на зърнени култури; поради тази причина предлага субсидийният елемент от програмите, като подпомагането на най-нуждаещите се лица или субсидиите за производството на биоетанол, да бъде пряко заделен за съответните дейности;
185. изисква от държавите-членки и Комисията да преценят разходите на проверките в областта на операциите на публично съхранение на зърнени култури; призовава Комисията да създаде повече стимули за държавите-членки да намалят разходите за съхранение и капиталовите разходи за интервенциите си, както и да оптимизират времето на продажба на своите запаси;

186. изразява съгласие със становището на Сметната палата, че Комисията следва да засили проверките на разходите, представени от разплащателните агенции, като системно проследява всички необичайни данни или тенденции; проверките на място следва да включват контрол на използваните данни. Комисията следва да преразгледа стандартните си разходи за операциите без придвижване, за да гарантира, че те не надвишават действителните разходи;
187. подкрепя становището на Сметната палата, че проверките на място на данните за разходите, получени от разплащателните агенции на държавите-членки, биха били полезни; подчертава все пак необходимостта задълженията за контрол да бъдат ефективни по отношение на разходите;
188. изразява съжаление от факта, че няма стратегически резерв от зърнени култури в случай на недостиг на храни на равнище на Общността; отбелязва, че държавите-членки могат да създават стратегически резерви от зърнени култури и че те трябва да информират Комисията за тези резерви; все пак изказва съжаление по повод факта, че само малко държави-членки се възползват от тази възможност, и счита, че Комисията следва да проучи идеята за създаване на стратегически резерв на Общността.